

تراجم من لباب الآداب

في كتاب لباب الآداب امور كثيرة مذكورة في كتب الادب وفيه امور اخرى
وتعت لمؤلف او حدثت في زمانه والغالب انه لم يذكرها احد غيره كقصه بطريك الاباط
التي نقلناها عنه في مقتطف ابريل . وما نحن موردون الآن حوادث اخرى حدثت في زمانه
لا قصد الفكاهة بل للاستدلال على شيء من احوال الناس في عصره اي منذ نحو ثمانئة
سنة . وقد ذكر قبل الحادثة الاولى اسطورة مروية عن الاسكندر المقدوني قال

قال القاضي ابو القاسم علي بن عبد المؤمن بن علي التنوخي رحمه الله حدثني ابو الفرج
الاصمباني من حفظه قال قرأت في بعض اخبار الاوائل أن الاسكندر لما اتى الى الصين
ونازل ملكها اتاه حاجة وقد مضى من الليل شطره فقال له رسول ملك الصين بالباب
يتأذن عليك فقال ائذن له . فلما دخل وقف بين يديه وسلم وقال ان رأي الملك ان
يقتلني فليقتل . فامر الاسكندر من محضرتيه بالانصراف وبقي حاجة . فقال له الرسول
ان الذي جئت له لا يحمل ان يسمه غيرك . فامر بتفتيشه ففتش فلم يرجد معه شيء من
السلاح فوضع الاسكندر بين يديه سبعة اجرداً وقال له فم مكانك وقل ما شئت ثم اخرج
كل من كان عنده . فلما خلا المكان قال له الرسول اي انا ملك الصين لا رسوله وقد
حضرت اسألك ما تريد فان كان مما يمكن الاتقياد اليه على اصعب الوجوه اجبت اليه
وغبت انا وانت عن الحرب . فقال له الاسكندر ما انتك مني . فقال علي بانك رجل
عاقل وانه ليس بيننا عداوة متقدمة ولا مطالبة يدخل وانك تعلم ان اهل الصين من تلتني
لا يستون اليك ملكهم ولم ينعمهم عليهم اباي ان ينصيوا لاقصم ملكاً غيري ثم تسبفت
الي غير الجليل وضد الخزم

فاطرق الاسكندر مفكراً في مقالته وعلم انه رجل عاقل ثم قال له الذي اريد منك
ارتفاع ملكك ثلاث سنين عاجلاً ونصف ارتفاعه في كل سنة . قال هل غير ذلك قال لا .
قال اجبتك . قال فكيف يكون حالك حينئذ . قال اكون تيب اول محارب واكلة اول
مفرض . قال فان تمتت منك بارتفاع سنين كيف يكون حالك قال اصلى اذا لومت مما
نقدم ذكره قال فان تمتت منك بارتفاع سنة واحدة . قال يكون ذلك مذنباً لجميع لداقي .
قال فان انتصرت منك على السدس . قال يكون السدس مرقراً والباقي جيشي واسباب
الملك . قال قد انتصرت على هذا . نشكرك وانصرف

فلما أصبح وظلمت الشمس اتبل جيش الصين حتى طبقت الارض واحتاط بجيش
الاسكندر حتى خانوا الملكة وتراتب صحابة فركبوا واستعدوا للحرب فيما هم كذلك اذ ظهر
ملك الصين وعليه التاج فلما رأى الاسكندر رجلاً فقال له الاسكندر اغدرت قال لا والله
قال فما هذا الجيش قال اردت ان اعلمك اني لم اطعمك من قلة ولا من ضعف ولين ترى
الجيش وما غاب عنك أكثر ونكني رأيت العالم الا تير مقبلاً عليك مكننا لك نعمت انه من
حارب العالم الا تير غلب فاردت طاعته بطاعتك والدلة لامر بالدلة لك. فقال الاسكندر
ليس مثلك من يؤخذ منه شيء فما رأيت بيني وبينك احداً يستحق التفضيل والرصف
بالعقل غيرك وقد اغيتك من جميع ما اردته منك وانا انصرف عنك . فقال ملك الصين
اما اذا فعلت ذلك فلت تخمس . فلما انصرف الاسكندر اتبعه ملك الصين من الهدايا
والالطاف بضعف ما كان قرراً معه

هذه الاسطورة موضوعة كما لا يخفى وهي ليست من التاريخ في شيء وقد ذكرها المؤلف
تمهيداً للقصة التالية . ويظهر لنا ان القصة التالية صحيحة ولو على وجه الاجمال وتستحق ان
تصحب حادثة تاريخية الا اذا قامت ادلة تنفيها وهي

جرى في مدني ما يشاكل حديث الاسكندر وانا مورده وذلك ان الانرنج خنم الله
لما خرجوا في سنة تسعين واربع مائة وتغورا انطاكية ونهروا اهل الشام تداخلهم الطمع
وحدثهم قومهم تلك بغداد وبلاد الشرق فخذوا وجمعوا وساروا يريدون البلاد وصاحب
الموصل في ذلك اوقت جكوش شيخ امراء التركان الارمنية ومن قدر عليه ولتتهم على
الطاير فكسروهم واسر من تقدمهم الملك بندين الروس وجوسلين وصبرهم الى قلعة جبر الى
عند الامير شهاب الدين مالك بن سالم واودعهم عنده وعاد من بقي من الانرنج الى بلادهم
ومقدمهم يمون صاحب انطاكية فركب في البحر وسار الى بلاد الانرنج وبعث
ويرجع فبات قبل ذلك ومات جكوش صاحب الموصل واقطع السلطان الموصل جاولي
سقاوي لعزم على النزاة وتوجه الى الشام فوصل قلعة جعبر وطلب اسارى الانرنج الذين عند
صاحبها فقال لهم يحكمك قال انقطع عليهم مالا يشترون به انفسهم فحدث معهم شهاب الدين
وفرر عليهم مائة الف دينار وعرف جاولي بذلك فقال انتقلني جوسلين فلما حضر عنده قال
فقطم على انفسكم مائة الف دينار . قال نعم . قال تشهي اهب لك عشرة آلاف دينار قال
ما يتكر لملك ان هب عشرة آلاف دينار . قال تشهي ان اهب لك عشرين الف دينار
قال ابلغ ملكك ملكك ان يتلاهي بيثلي قال والله ما تلاهيت بك ولو اردت ان اخذ منك المال

ما ابصرتك ولا تحدثت معك . وانا اطلقكم واخلي لكم المالكه بن في حاجة تقضها لي قال ما هي . قال صاحب انطاكية وصاحب حلب اعزادي اريدكم تبصروني على تالم . وكانت صاحب انطاكية دنكري وصاحب حلب الملك رضوان . فقال جوسلين نقضي ونجتمع فارسلنا وراجلنا ونعلك تقابل معك كل من قاتلك

فاملقهم فاضوا وحشدوا وجمعوا ووصلوا الى خدمته وسار هو وم الى لقاء عسكر حلب وعسكر انطاكية حتى اتقوا . فحدثني من حضر حربهم قال كان وقع السيوف بينهم يعني الافرنج كفتح القوس في المطب فكسرم صاحب انطاكية فاما السلون فطار من سلم منهم واما الافرنج فاسر من فرسانهم جماعة كبيرة فجازوا الى عند دنكري صاحب انطاكية ثاني يوم اسرم وقالوا له اي شيء تريد تعمل بنا . قال احملكم الى انطاكية اجبكم . قالوا والله ما قينا من يتبعك ولا يجي معك نحن عراة ما منا ثياب ولا نفقة ولا فرش تام فيها ولا منا غلمان يخدمونا . قال واي شيء نعملون . قالوا نقتلنا نمضي الى بيوتنا نعمل شغلنا ونجي الى الخيس . قال امضوا فاضرو واحضروا غلاتهم ونقتاتهم وفرشهم ووصلوا الى عند صاحب انطاكية فحبسهم الى حين تسهل خلاصهم

ومن التوادير التي قال اسمامة انها حدثت في زمانه ما يأتي

كان بيننا وبين الاسميلية قتال في قلعة شيزر في سنة سبع وعشرين وخمس مائة لعملة عملوها علينا ملكوا بها حصن شيزر وجماعتنا في ظاهر البلاد ركاب والشيخ العالم ابو عبد الله محمد بن يوسف بن المنيرة رحمه الله في دار والدي يعلم اخوتي رحمهم الله فلما وقع الصياح في الحصن تراكبنا وصعدنا في الجبال والشيخ ابو عبد الله قد مضى الى داره الى الجامع وكانت داره في الجامع فوصل عمي غر الدين ابو كامل شافع بن علي رحمه الله الى تحت الجامع والشيخ ابو عبد الله مشرف عليه فقال له صاحب عمي يا شيخ ابا عبد الله دل لنا حبلآ قال ما عندي حبل قال فدل عامتك فابطأ عليه فجازره وطلع من مكان آخر فقتل شيخ ابي عبد الله كنت صريان وعلى رأسك عامة قال لا ما كان علي عامة ثم افكر فقال بلى والله قد قال لي وهب بن التبوخي وهو مع الامير غر الدين ابي كامل شافع دل لنا حبلآ قلت ما عندي حبل فقال دل لنا عامتك ولرم يكن قد رأى علي عامة ما قال ذلك . فكان رحمه الله عريان وعليه عامة ولا يدري بالحال التي هو عليها لرجد وضعف قلبه

ومنها كان عندنا شيزر رجل يقال له محمد البشير كان يخدم جدي سيد الملك ابا الحسن علي بن نصر بن منذ الكناني رحمه الله وكيلآ على ضيعه يلد كثير طاب يقال لها

ارجه ادركته وهو شيخ كبير وكان ابداً شجاعاً . قال جثت يوماً في نظر الى ركية ارجه
لا شرب فرايت رجلاً عليه معرفة امرأة وعلى كنفه ككرة ثياب فداخطني انصمع فيه فقلت
حط الكارة فاضهر لي خوفاً وقال حايا مولاي وحطها عن كنفه فقدمت اليها لاخلعها فادبه
فقبض على ركبتي رفعتني عن الارض ثم ضرب بي الارض وبرك علي واخرج من وسطه سكيناً
كشعلة النار لي فاني نطقت الصنعة نهضت عني وخلصتني وقال لا تحتقر الرجال ثم فجع الكارة
فاخر منها قيصاً دهنه الي

ومنها وشاهدت رجلاً من اجنادنا الاكراد ينمت بزهر الدولة يجتار القبرصي سمي
بذلك لصغر خلقه وكان رحمه الله من خيار المسلمين في الشجاعة والدين وقد ظهر عندنا اسد
فحمل عليه فاستقبله الاسد ففانس به الحمان فرماه بجفاء الاسد ترفع رجلاه تنهها الاسد
ويادراة نقتلنا الاسد فقتلناه يازهر الدولة ما معنى دفع رجلك الى الاسد قال رأيتها
اكسى ما في في الزان والساق وانظف ثقت ان اسك اضلاعي كسرهما وان سك رأسي
نحش ليشغل يرجلي الى ان يفرج الله . فبعيننا من حضور فكري في ذلك الوقت

وختم المؤلف باب الفراسة بقوله : قد اوردت في كتابي المترجم بكتاب الاعتبار عجائب
ما باشرته وحضرته وشهدته من الحروب والمضافات والوقائع منذ كنت ابن خمس عشرة
سنة الى ان تجاوزت الثمانين وما ظلي منها من الجراح والذكارة وانا القائل

الوم الزدى كم خضت متعرفاً	له وهو مني معرض يجتنب
وكم اخذت مني السيف ماخذ	الحمام ولكن القضاء متيب
الى ان تجاوزت الثمانين وانقضت	تلهية العيش الذي فيه نرغب
فكروهم ما تحشى النفوس من الردى	الذ واحلى من حياتي واطيب

نقف الآن عند هذا الحد وفي النوادر التي نقلناها امور كثيرة حربية بالنظر من
ذلك ذكروه كلمة الافرنج بهذا اللفظ الشائع الآن في مصر والشام فامتعالها كذلك قديم ولا
داعي للمدول حنة الى كلمة فرنج او فرنجية . ولم نر في ما لدينا من التواريخ اشارة الى قصة
بندوين ملك القدس وجوسلين صاحب تل باسركن ابا الفرج قال في تاريخه ان بندوين
مات في القدس ووصى ببلادهم لقمص صاحب الرها وهو الذي كان اسره جكريش
واطلقه سقاور جاولي . وعليه فامم الموصول راجع الى بندوين لا الى القمص اذا كان مراد
ابي الفرج الاشارة الى اسر بندوين مع جوسلين واطلاق جاولي سقاور لها . وجاء في

تاريخ الصليبيين للمرجوري كوكس ان جوسلين ابن بلدين البرجي حتى خلف الملك بلدين الثاني فجدد بلدين البرجي اميراً على الرها لكن جوسلين هذا امر اخيراً سنة ٥٤٦ ومات اسيراً نزل هو جوسلين عينه الذي امر اولاً سنة ٤٩٠ او ان اسامة لم يكن يدقق في ذكر السنين كما يظهر مما تقابله عنه في الجزء الماضي حيث قال انه كان في مصر سنة ٥٤٧ في عهد الملك العادل مع ان الملك العادل خلف الملك الصالح سنة ٦٥٥

وكيفما كانت الحال فالقصة محللة الصدق ولا بد من انها كانت تروى في عهده حتى تمثل بها وهي مماثل ما يرى من اخلاق فرسان الصليبيين وشهواتهم وحفظهم للذمام وما كان جارياً في ذلك العهد من استعانة امراء المسلمين بامراء الصليبيين وامراء الصليبيين بامراء المسلمين

ومنها اهتمام امراء المسلمين بتعليم اولادهم فقد كانت ابواسامة مستخدماً شيقاً من كبار العلماء لتعليم اولادهم وظهرت نتيجة تعليمه في تفوق اسامة في الاثنا عشراً ونظماً ومنها ان ذلك الزمان كان زمان حروب متتابة ولذلك كانوا يضطرون ان يقيموا في الحصون ويصدوا اليها بالخيال

ومنها ان الاسود كانت لا تزال كثيرة في بلاد الشام او في اطرافها فذكر هذا الاسد من غير استغراب وقد انقضت الاسود منها الآن. وكتاب الاعتبار لاسامة طبع في لندن وباريس. ووضح مما ذكره هنا انه الف كتاب لباب الآداب وعمره اكثر من تسعين سنة فهو ثمرة يانعة من ثمار عقله بعد ان حكته التجارب وراضته الايام. وفي الكتاب ادلة كثيرة على انه لم يقرأه بنفسه بل قرأه له لانه وقت في كتابه اغلاط صريحة لا تقع في كتابة من كان مثله او لا تقع تحت نظره من غير ان يصلحها كفاء آخر الناقص مجزوماً وذكر همزة التعدية حيث لا داعي لها وعدم ذكرها حيث هي لازمة كأن الكتاب قرأ ما كتبه صحيحاً فلم ينتبه اسامة الى ما يد من الخطأ. وفي الكتاب ادلة على ان الكتاب بعض مسودات كانت عند اسامة وخطها غير جلي لانه ترك بعض الاعلام الاعجمية ثم كتبها بقلم آخر وهو يقرأ الكتاب على المؤلف او اخطأ في كتابتها ثم اصلحها ما قرأ الكتاب. اما دعاء اسامة على الافرنج بقوله خذلتم الله فاقبل مما كان يستعمله غيره من كتاب حصرو